

## よくある質問

Q これは何の請求書ですか？どこで支払う事ができますか？

What is this bill for? Where can I pay?

A 電気代, ガス代, →コンビニ

共益費→留学生支援室

Electric or gas fee, →convenience store

Common utility fee→International house

Q 近くにスーパーマーケットはありますか？

Is there any supermarket near from the dormitory?

A この近くにあります. 歩いて 10 分です.

There is a store near international house. It takes about 10 minutes by walk

Q ハラルフードを扱う場所がありますか？

Is there anywhere to get halal food?

A 金山駅の近くにお店があります.

It is available the store near Kanayama station

Q 国民年金とは何ですか？

What is Japan Pension Service?

A 老後のための積立金です. 詳しくは支援室に聞いて下さい.

It is the reverse refund for people in Japan. Please ask the detail to the international affairs office.

Q 国民健康保険とは何ですか？

What is National Health Insurance?

A 日本では、日本国内に住所を持つ人は誰もが国民健康保険などの公的医療保険に加入する皆保険制度がとられており、保険の給付により、病院などで診療を受けた際に支払う医療費（自己負担額）が少なくてすみます。皆さん登録して、料金を払って下さい。

Japan has a universal healthcare system, where any person who has an address in Japan must enroll in public health insurance programs, such as national health insurance. As part of the medical expenses are covered by insurance benefits, your actual payment for care at medical institutions is quite low

Everybody has to resister the insurance and pay the fee.

Q 郵便局はどこにありますか？

Where is a post office?

A 名大病院の中にあります.

Inside the Nagoya university hospital

QATMはどこにありますか？

Is there any automated teller machine?

A 大学内：1号館. 16号館の隣のコンビニにあります.

In our university: building 1st, convenience store near building 16th

Outside our university: convenience store

Q ガスを使っていないのに、なぜお金がかかりますか？

Why should I pay for gas when I don't use any gas?

A それは基本料金です. 使用の有無にかかわらず, 基本料金の支払いが必要です.

It is basic rate, You always pay basic rate regardless of whether you use or not

Q 電気代がなぜ分かれていますか？

Why is the electricity bill separated?

A 朝と夜で料金が違うためです.

Because the plans of power rates are different in the morning and evening.

Please pay the sum amount of the bill.

Q 部屋でインターネットは使えますか？

Can we use the Internet in our room?

A はい, 使えます.

Yes, you can use the Internet in your room by cable.

Q 会館では宅配便などの荷物はロビーじゃなくて各部屋に届きますか？

When I order something, does it arrive directly to my room or to the janitor's office?

A 管理人室に届きます.

At the janitor's office..

Q どうやって荷物を受取りますか？

How can I receive my baggage?

A 荷物が届くと管理人さんが玄関にある各自のポストにお届け票を入れてくれます  
You can know from a paper janitor put, go to janitor's room.